

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1974-1975.

26 NOVEMBER 1974.

WETSONTWERP

betreffende de bescherming van de persoon
van de geesteszieken,

J. — AMENDEMEN^TEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DUPRE.

Art. 10.

Heel eerste lid van dit artikel aanvullen met wat volgt:

« bij voorkeur ⁱⁿ een psychiatriescl^e dienst uan zijn ambtsgebied ».

VERANTWOORDING.

Het gebeurt vaak dat een procureur aandringt op een opneming buiten zijn ambtsgebied, hoewel er in het eigen gebied ook psychiatische diensten besaan. Elke instelling is weliswaar niet geschikt voor alle aandoeningen maar hieraan wordt ten dele tegemoetgekomen door artikel 18. Bovendien wordt de formulering "bij voorkeur" gebruikt omdat er niet overal een aangepaste instelling aanwezig is.

Art. 21..

In het derde lid, op de tweede regel, het woord
« deskundigen »
vervangen door de woorden
" medische deskundigen ».

J. DUPRE.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1974-1975.

26 NOVEMBRE 1974.

PROJET DE LOI

relatif à la protection de la personne
des malades mentaux.

I. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. DUPRE.

Art. 10.

Compléter le premier alinéa de cet article par ce qui suit :
« de préférence dans un service psychiatrique de son ressort ».

JUSTIFICATION.

Il arrive souvent qu'un procureur insiste pour qu'un malade soit hospitalisé en dehors de son ressort, bien que des services psychiatriques existent à l'intérieur de celui-ci. Tout établissement n'est certes pas équipé pour traiter la totalité des affections, mais il y est remédié partiellement par l'article 18. Il est, en outre, fait usage de l'expression "de préférence", car il n'existe pas partout un établissement adéquat.

Art. 21.

Au troisième alinéa, deuxième ligne, entre le mot
« experts »
et le mot
" désignés »,
insérer le mot
« médicaux ».

Zie:
279 (1974-1975):
— N° 1: Oprwcrp overgezonden door de Senaat,
— N° 2 en 3: Amendemntcn,

Voir:
279 (1974-1975):
— N° 1: Projet transmis pat le Sénat.
— N° 2 et 3: Amendements.

II. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR MW RYCKMANS-CORIN.

Art. 8.

In § 2, de tekst van het eerste lid aanvullen als volgt:
 « *Deze laatste moet een specialist in neuropsychiatrie aanduiden* »;

VERANTWOORDING.

Het amendement vraagt het de zieke en zijn familie mogelijk een behandelende geneesheer te kiezen in wie zij vertrouwen stellen; in de andere gevallen biedt het hun daarenboven de waarborg dat controles zal worden uitgeoefend door een geneesheer-specialist.

Volgens de Orde der Geneesheren zijn er meer dan 700 geneesherenspecialisten; dit spreekt niet met her cijfer door de heer Hambye geciteerd op bladzijde 3 van zijn verslag. Specialisten zijn de beste waarborg voor de zieke wanneer het gevallenerding is,

II. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR Mme RYCKMANS-CORIN.

Art. 8.

Au § 2, compléter comme suit le texte du premier alinéa:
 « *Ce dernier doit désigner un spécialiste en neuropsychiatrie* »;

JUSTIFICATION.

L'amendement permet au malade et à sa famille de choisir un médecin traitant en qui ils ont confiance; il leur garantit en outre le contrôle d'un médecin spécialiste dans les autres cas.

Suivant l'Ordre des Médecins, le nombre de médecins spécialistes s'élève à plus de 700, ce qui ne concorde pas avec le chiffre cité à la page 3 du rapport de M. Hambye. Ces spécialistes constituent pour le malade la meilleure garantie dans les cas non urgents.

G. RYCKMANS-CORIN.
A BOURGEOIS.
A. BAUDSON.
F. BAERT.

Art. 14.

In het tweede lid, op de vijfde regel, de woorden « andere dan de zieke zelf » weglaten.

VERANTWOORDING.

De zielcemoet in kennis worden gescreeld van de beslissing die genomen werd in verband met zijn verzoek en moet er zeker van zijn dat dit verzoek wel degelijk bij de geadresseerde is terechtkomen,

Art. 14.

Au deuxième alinéa, quatrième ligne, supprimer les mots « autre que le malade lui-même »;

JUSTIFICATION.

Le malade doit être informé du sort réservé à sa requête et doit être certain que celle-ci est effectivement parvenue à son destinataire.

G. RYCKMANS-CORIN.
L. NAMECHE.

III. — SUBAMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER BAERT
OP DE AMENDEMENTEN
VAN DE HEER VALKENIERS.
(Stuk n° 279/2-1).

Art. 9.

De eerstee tweee regels wijzigen als volgt:
 « *Een schriftelijk verzoek, uergezeld van een geneeskundig attest, uordt gericht* ».

Art. 10.

Op de eerstee regel, het woord
 « acute »
 vervangen door het woord
 « spoedeisende ».

F. BAERT.

III. — SOUS-AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. BAERT
AUX AMENDEMENTS
DE M. VALKENIERS.
(Doc. n° 279/2-1).

Art. 9.

A la première ligne, supprimer les mots « Pour les cas non urgents ».

A la première ligne, remplacer le mot
 « aigus »
 par le mot
 « urgents ».

Art. 10.

IV. -- AMENDEMENTEN
VOORGESTEED DOOR DE HEER HAVELANGE.

Art. 14.

1. -- In het tweede lid, op de derde, vierde en vijfde regel, de woorden

« geeft hij daarvan binnen drie dagen na ontvangst van het verzoek, kennis aan de verzoeker, andere dan de zieke zelf » vervangen door de woorden

«geeft hij daarvan binnen acht dagen na ontvangst aan het uerzoek, hennis aan de oerzoeker ..

2. -- In het derde lid, op de eerste regel, de woorden

•binnen drie dagen ..

vervangen door de woorden

or *binnen acht dagen* >.

VERANTWOORDING.

De lenning van drie dagen waarover de procureur des Konings en de vrederechter beschikken om de dossiers over te zenden, resp, om uitspraak te doen, is beslist te korr,

Een termijn van drie dagen is niet alleen onvoldoende om ernstig werk te verrichten, maar is in de praktijk onmogelijk.

De leksl van her Smaats"erslag (blz. 13) maakt gewag van deze toesrand en wijst er trouwens op dat de vertegenwoordiger van de Ministet her eens zou zijn om deze termijn op vijf dagen te brengen.

Nu IS her wel zo dat ce termijn van drie dagen niet op straffe "an nietigheid is voorgeschreven, zodat de niet-naleving ervan blijkbaar geen gevolgen zal hebben.

Het is echter niet aanbevelenswaardig prakrieken te laten bestaan die niet met de wer zouden stroken onder her voorwendsel dae de procureur des Konings of de vrederechter zich zouden kunnen beroepen op het feit dat 1j • in de onmogelijkheid verkeerden sneller een beslissing te nemen ingC:olge omstandigheden die onafhankelijk zijn "an hun wil ..

De procureur des Konings geeft aan de verzoeker, mirs die niet de zieke zelf is, kennis van de beslissing (zie art. 3, § 1). Het is dus normal dat de procureur ook de voornaamsre betrokken verwijtigt wanneer hij meem dae er geen reden bestaat om uit de observariendienst ontslagen te worden.

IV. -- AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. HAVELANGE.

Art. 14.

1. -- Au deuxième alinéa, troisième, quatrième et cinquième lignes, remplacer les mots

« il en informe le demandeur autre que le malade lui-même, dans les trois jours de la réception de la demande; » par les mots

« Il en informe le demandeur dans les huit jours de la réception de la demande; »,

2. -- Au troisième alinéa, première ligne, remplacer les mots

«dans les trois jours»

par les mots

« dans les huit jours ».

JUSTIFICATION.

Les délais de trois jours impartis au procureur du Roi pour transmettre les dossiers et au juge de paix pour statuer sont manifestement trop courts,

Un délai de trois jours est non seulement insuffisant pour faire du travail sérieux mais il est irréalisable dans la pratique.

Le texte du rapport du Sénat (p. 13) fait allusion à cette situation et il renseigne d'ailleurs que le représentant du Ministre serait d'accord de porter ce délai à cinq jours.

Certes, le délai de trois jours n'est pas prévu à peine de nullité, de sorte que son non-respect ne semble pas porter à conséquence.

Toutefois, il est malsain de laisser s'établir une pratique qui ne serait pas conforme à la loi sous couvert de ce que le procureur du Roi ou le juge de paix pourrait invoquer «s-éue trouvé dans l'impossibilité de décider plus rapidement pour des motifs indépendants de sa volonté ».

Le procureur du Roi informe de sa décision le demandeur autre que le malade lui-même. Or, le demandeur peut être le malade mental lui-même (voir art. 3, SI). Il est donc normal que dans ce cas, le procureur du Roi avertisse le principal intéressé s'il estime qu'il n'y a pas lieu de l'autoriser à quitter le service d'observation.

P. HAVELANGE.